

登峰造極 以山為師

Reaching the Top Learning from Mountains

台灣是山的故鄉，
也是登山者的天堂。
這樣一個僅約36,000平方公里的小島，
卻有著超過三分之二以上的山岳面積。
時而易見遠方雲霧密滯的煙嵐，
籠罩於山巒迭起之處。

大自然是學習最好的教材，
國內對這片珍貴的學習資源，
應好好規劃利用，
從這一座座姿態萬千、靜謐致遠的山嶽，
學習達觀與智慧。

攀爬的過程裡，
可以測驗人類的體力技能；
行徑的過程中，
可以學習到團體間的互助與合作；
越接近山的頂峰，
則越是可以體會謙卑的能量

站上頂峰之境，
要跨越的不應只有眼前陡峻的山頭，
還有心靈深處那座超越自我的極頂之峰，
就讓山，為你滌淨心底的塵埃，
留下終生受用的美善。

Taiwan, home to mountains,
and a heaven for mountaineers.
Though it's only an island of 36,000
square meters,
More than two thirds of its land is
covered with mountains.
Very often a thick haze is seen to
envelope the faraway peaks.

The Nature is the best learning resources
that Taiwan should use and plan well.
So that we could learn the philosophic wisdom
from the beautiful and peaceful mountains.

The process of mountain climbing
Tests human strength and skills;
The process of hiking up
Teaches cooperation among team peers;
The closer we get to the peak,
The more power of humility we'll experience.

To reach the summit,
We must not only conquer the steep peak in front,
But also surpass the peak of our utmost
deep in our mind,
Let the mountains purge our mind,
Leaving us a lifetime's beauty
and sheer goodness.